



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 3 mai 2013 (14.05)
(OR. en)**

9253/13

**PI 68
CULT 45
AUDIO 50**

NOTĂ

Sursă:	Președinția
Data:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Nr. doc. ant.:	8929/12 PI 61
Subiect:	Recomandări în urma procesului de mediere cu privire la redevențele pentru copia privată și reprografie Document de dezbatere al Președinției

În pregătirea viitoarei reuniuni a Consiliului Competitivitate din 29 mai 2013, se pune la dispoziția delegațiilor, în anexă, un document al Președinției privind subiectul sus-menționat în scopul facilitării unui schimb de opinii structurat.

Încă de la introducerea redevențelor pentru copia privată și reprografie, obținerea unui echilibru între acestea și funcționarea corectă a pieței interne a cauzat numeroase probleme în cadrul sistemului european al drepturilor de autor. Deși redevențele pot constitui o sursă profitabilă de venit pentru deținătorii drepturilor în acele state membre care au ales să aplice excepții privind copia privată și reprografia, acestea pot crea în același timp obstacole în calea liberei circulații a bunurilor și serviciilor ¹. Toate încercările anterioare de a soluționa această chestiune importantă au eșuat, majoritatea părților interesate rămânând fidele opiniilor lor bine înrădăcinate și diametral opuse.

La cererea dlui Michel Barnier, comisar pentru piața internă și servicii, dl António Vitorino, fost comisar pentru justiție și afaceri interne, a condus un proces de mediere orientat pe părțile interesate pe parcursul anului 2012, deschizând astfel o nouă etapă în cadrul dezbaterii referitoare la redevențe. Obiectivele acestei medieri, astfel cum au fost identificate de dl Vitorino la începutul procesului, constau în: (i) identificarea unor posibile modalități de a aborda chestiunea unor sisteme de taxare neuniforme care afectează negativ funcționarea pieței unice; și (ii) evaluarea funcționării excepțiilor privind copia privată și reprografia în mediul digital actual, care evoluează rapid.

Recomandările sale adresate comisarului Barnier la 31 ianuarie 2013 ² au prezentat, în mod cuprinzător, opiniile sale în urma analizei, inclusiv cu privire la moduri prin care sistemele de taxare ar putea fi făcute mai transparente, mai ușor de înțeles și mai legitime pentru consumatori și pentru toți operatorii vizați. Unele dintre recomandările respective ar putea fi puse în aplicare cel mai bine, probabil, la nivel național, în timp ce altele pot necesita acțiuni la nivelul UE. La primirea rezultatelor procesului de mediere, comisarul și-a indicat intenția ca recomandările să fie luate în considerare în cadrul oricăror etape viitoare care se vor efectua în ceea ce privește redevențele pentru copia privată și reprografie. Comisarul Barnier a sugerat, de asemenea, că recomandările ar putea fi discutate în mod util cu statele membre.

¹ A se vedea Comunicarea Comisiei din 24 mai 2011 „O piață unică pentru drepturile de proprietate intelectuală” COM (2011) 287, p. 12.

² http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/levy_reform/130131_levies-vitorino-recommendations_en.pdf. Transmis delegațiilor de către Președinție la 10 aprilie 2013.

Ulterior, Președinția a decis că ar fi potrivit ca recomandările să fie supuse atenției miniștrilor în cadrul reuniunii Consiliului Competitivitate din 29 mai și să se desfășoare un schimb de opinii, facilitându-se astfel dezbaterile cu privire la această chestiune dificilă.

În plus, în recomandările sale, dl Vitorino a afirmat că, deși mandatul său nu prevedea o consultare cu statele membre, în opinia sa o asemenea dezbatere ar fi necesară pentru a se obține o soluție durabilă și adaptabilă în viitor pentru problemele identificate.

O dezbatere între statele membre cu scopul de a împărtăși experiențele recente din acest domeniu ar putea, prin urmare, să ajute la identificarea principalelor provocări care ar trebui abordate pentru a se asigura buna funcționare a excepțiilor privind copia privată și reprografia în cadrul pieței unice digitale. O astfel de dezbatere ar putea pregăti terenul pentru un acord referitor la domeniile în care pot fi necesare acțiuni.

I. Dezbateră în curs la nivel național

Unele state membre au introdus recent modificări majore ale sistemelor lor de taxare. În anumite alte state membre, se discută în prezent astfel de schimbări. Subiectele aflate în centrul acestor dezbateri la nivel național coincid în mare măsură cu chestiunile abordate în recomandările dlui Vitorino. În special, mai multe state membre sunt în curs de a evalua funcționarea excepțiilor privind copia privată și reprografia în contextul unor noi modele de afaceri și noi forme de consum ale conținutului protejat prin drepturi de autor în mediul digital.

Întrebarea nr. 1:

Există evoluții recente în statul membru pe care îl reprezentați cu privire la excepțiile privind copia privată și reprografia?

II. Modele de afaceri noi și inovatoare în mediul digital

Dl Vitorino subliniază în recomandările sale faptul că tehnologia digitală și internetul au modificat distribuția conținutului protejat prin drepturi de autor. Domnia sa constată că, din ce în ce mai mult, consumatorii se așteaptă să aibă acces la conținut cu ajutorul unor echipamente multiple, oricând și oriunde doresc. Din ce în ce mai multe companii europene își modifică modelul de afaceri pentru a răspunde acestor așteptări noi și pentru a beneficia de oportunitățile oferite de rețelele digitale.

Prima parte a recomandărilor dlui Vitorino se axează pe necesitatea de a promova dezvoltarea unor astfel de modele de afaceri noi și inovatoare în cadrul pieței unice digitale. Domnia sa propune o mai bună utilizare a acordurilor pentru acordarea licenței, care, mai ales în contextul serviciilor oferite în mediul digital, ar permite creatorilor să fie remunerați în mod direct. În acest sens, dl Vitorino propune să se clarifice faptul că pentru copiile realizate în contextul unui serviciu pentru care s-a acordat o licență nu ar trebui să se solicite nicio remunerație suplimentară sub formă de taxe. Copiile pentru care s-a acordat deja o licență nu ar trebui să facă obiectul unei remunerații mai mult de o singură dată.

Întrebarea nr. 2:

Este necesar să se clarifice definiția excepției privind copia privată?

III. Măsuri în vederea reducerii fragmentării pieței interne

Sistemele de taxare au un domeniu de aplicare național și diferă substanțial în ceea ce privește atât produsele care fac obiectul unei taxe, cât și ratele aplicabile respectivelor produse sau echipamentelor similare. Companiile care își vând produsele pe mai multe piețe ale UE se confruntă cu norme divergente și trebuie să suporte costurile administrative aferente. Mai mult, există un risc de plată multiplă a taxei.

În a doua parte a recomandărilor sale, dl Vitorino propune să se introducă o serie de măsuri în vederea creșterii transparenței, credibilității și simplității sistemelor de taxare naționale pentru o reconciliere a acestor sisteme cu libera circulație a bunurilor și serviciilor în cadrul pieței unice. În particular, domnia sa recomandă:

- colectarea taxelor aferente tranzacțiilor transfrontaliere în statul membru în care își are reședința consumatorul final;
- transferarea responsabilității de a plăti taxe dinspre producători și importatori către vânzătorii cu amănuntul sau, în mod alternativ, instituirea unor scheme de scutire *ex ante* clare și previzibile;
- taxe mai mari un rol mai important pentru taxele aplicate operatorilor din domeniul reprografiei;
- sporirea vizibilității taxelor pentru consumatorul final; precum și
- introducerea unui mai mare grad de consecvență în ceea ce privește procesul de stabilire a taxelor, în special prin definirea „prejudiciului” adus deținătorilor de drepturi în mod uniform în toată UE și prin simplificarea cadrului procedural în care sunt stabilite taxele.

Întrebarea nr. 3:

Ce acțiuni - la nivel național sau la nivelul UE - ar putea fi întreprinse pentru a pune în aplicare recomandările dlui Vitorino în scopul abordării provocărilor care rezultă din funcționarea curentă a sistemelor de taxare în statele membre?